

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtérről közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készítenek.

UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.



Márczius 31-én és április 3-án:

Tatárjárás.

Operette 3 felvonásban. Szövegét írta: Bakonyi Károly. Zenéjét Gábor Andor verseire szerzette: Kálmán.

Személyek:

Riza báróné	Haller Irma
Elemérnő	Abay Gyuláné
Lohonyai Treszka	Barthó Étel
Kardos Idike	Bacsányi Paula
Imrédi, huszárcapitány	Solti Károly
Lőrenthey, főhadnagy	Bálint Béla
Elekes, hadnagy	Ocskay Kornél
Mogyorókeréki homokréti felső és alsó kisbükkösi mogyorósi Mogyoróssy Gy., huszáronkéntes	Albert Erzsé
Lohonyay báró, altábornagy	Tábori Emil
Wallerstein, tartalékos bakahadnagy	Virágh Ferencz
Szegő Bandi, pesti uracs	Faludy Károly
Virág Dani, strázsamester	Gerő János
Turi Marczó, szakaszvezető	Belinszky József
Gerő, intéző	Kövessy Lajos

Első felvonás. Riza báróné házassága révén előkelő kastély urnőjévé lett. A férjétől, akihez kényszerítették, időközben megszabadult. Dobogó szívvel értesül arról, hogy a hadgyakorlatok alkalmából a vidékre érkező huszárság közt van egykori imádója: Lőrenthey főhadnagy, akihez ő is szívesen egész melegeivel vonzódott. A vidék hölgyei, valamint a városból érkezett vendégek nagyban készülnek a tisztek fogadására. Meg is jönnek a tisztek, de Lőrenthey nem tart velük. Megdöbbenve tudta meg a főhadnagy, hogy ők éppen az elé a kastély elé vezényli a szolgálat, amely egykor az övé volt és amelynek urnőjét is már-már magáénak hitte. De a kastély is, az asszony is szerencsésebb vetélytársa vitte el. Nem vigasztalja meg Treszka, Lohonyai tábornok leánya sem, aki szerelmével valósággal üldözi, ami a kis Mogyoróssy önkéntest ejti kétségbe. Amikor Riza asszony beszólítja a főhadnagyot a kastélyba, ő visszautasítja meghívást. Inkább künn marad a csillagos ég alatt. Visszautasítja az ételt-italt is, amit a ház urnője kiküld és csak Benczének, egykori szolgájának szegényes vacsoráját fogadja el. Hogy egészen magára maradhasson, elvállalja a szolgálatot Wallerstein hadnagy helyett, aki örömmel ragadja meg az alkalmat, hogy ő is besietessen a többi tiszt után a bárónéhoz.

Második felvonás. Nagyban mulatnak a kastélyban. Dalolnak, isznak, táncolnak és a tisztek egészen megfedkeznek arról, hogy közeledik a hadgyakorlatbeli ellenség. Hasztalan jönnek egymásután a jelentést tevő katonák, egyszerűen kitánczoltatják őket. Végre maga Lőrenthey lép be, hogy a tiszteket kiszólítja. A tisztek el is sietnek a felhangzó kürtjelekre, de Lőrentheyt ottfogja Riza. Nem bír menekülni és hogy Riza ne győzhessen felette, kijelenti Treszka-nak, hogy csak őt szereti és feleségül is kéri. Riza most már maga kéri Lőrentheyt, hogy siessen a csapatjához, de a szerelméért, a megalázás emléke egészen hatalmába ejti Lőrentheyt. Iszik, tánczol ő is és csak akkor eszmél, mikor már késő; amikor be kell látnia, hogy kötelességét megszegte, hogy nem fogják a posztján találni, hogy tisztú bojtja veszedelmében van. Kétségbeesett haraggal dobja Riza lábai elé a kardját. A bajt növeli, hogy Lohonyay tábornok egyszerre ott terem a kastélyban.

Harmadik felvonás. Lohonyay, aki alapjában véve aranyosív ember, a féltékeny Mogyoróssytól megtudja, hogy Lőrenthey megkérte Treszka kezét. Szívesen fogadná vejeül e derék katonát és azért elsimítja a történeteket. Amikor Lőrenthey beadja a lemondását, hallani sem akar róla. Az összesereglet vendégek előtt közhirre akarja tenni Treszka és Lőrenthey eljegyzését, de a leánya hamarosan felismeri a helyzetet és kijelenti, hogy ő bizony kikoszorazza Lőrentheyt. A tatárjárás, vagyis a hadgyakorlat így végződik a Lőrenthey és a Riza boldogságával.

„Törley pezsgőt“ isznak minden tisztú kaszinóban.

KINSKY
Salon de mode
Fondee 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebb oo
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.

ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY KÁVÉHÁZ

Naponta Mojsze Milán teljes zenekarával
hangversenyez.

Színházi vacsora! — Reggelig nyitva!

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros

Szerda, 1912. április hó 3-án.

Páros számú bérlet.

Tatárjárás.

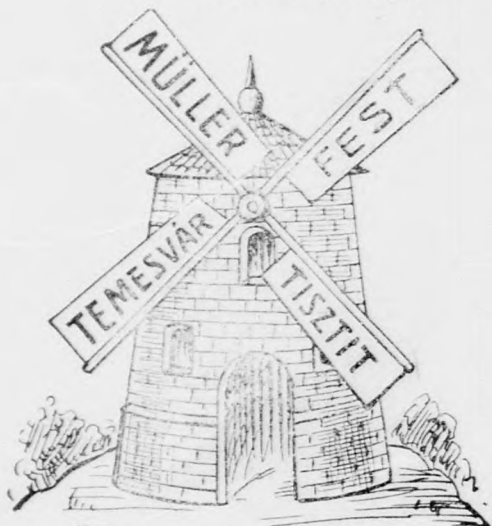
Operette 3 felvonásban. Irta: Bakonyi Károly. Zenéjét Gábor Andor verseire szerzette: Kálmán.

S Z E M É L Y E K:

Riza báróné	Haller Irma
Elemérnő	Abay Gyuláné
Lohonyai Terezka } barátnői	Bartkó Étel
Kardos Idike	Bacsányi Paula
Imrédi, huszárcapitány	Solti Károly
Lőrenthey, főhadnagy	Bálint Béla
Elekes, hadnagy	Ocskay Kornél
Lohonyai báró, altábornagy	Tábori Emil

Mogyorókereki, homokréti felső	
és alsó kisbükösi mogyorósi	
Mogyoróssy, huszárönkéntes	Albert Erzsi
Wallerstein, tartalékos hadnagy	Virágh Ferencz
Szegfű Bandi, pesti uracs	Faludi Károly
Virág Dani, strázsamester	Gerő János
Turi Marczí, szakaszvezető	Belinszky József
Gerő, intéző	Kövessi Lajos

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HUPFELŐLÖD

mint előkészülék

zongoráz va

egyesítve gora k

és pianino beépít

Szükséges fessítő lei

tok ingyentérmert

LUDWIG HUPFELÖLÖD-G. Wie

HERMANN FRIGYES színházi c

ENGEL MÓR ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

!! Alkalmi ajándékok !!

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztulvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kigazdálnak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

RAAB MIKLÓS

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdizsek, hajmosás, ondolálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

HUPFELCOLODANT PHONOLA

int előkészülék

ngoráz vagy
esitve ngorákba
pianinobeépítve

kséges fésítő leira-
ingyentérmentve

WIG HUPFELCOLODANT PHONOLA, Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



HETI MŰSOR:

Vasárnap, márcz. 31.	„Tatárjárás“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„Nebántsvirág“
Hétfő, április 1.	„Romeo és Julia“ (páros, Beregi vendég.)
Kedd, április 2.	„Monna Vanna“ (prtl., Beregi vendéggel)
Szerda, április 3.	„Tatárjárás“ (páros)
Csütörtök, ápr. 4.	„Hamlet“ (páratlan, Beregi vendéggel)
Péntek, április 5.	Szünet
Szombat, ápr. 6.	Szünet
Vasárnap, ápr. 7.	„Az erdész leány“ (páros)
Vasárnap, délután	„Czigányszerelem“
Hétfő, április 8.	„Szökött katona“ (páratlan)
Hétfő délután	„Az édes lányka“

BELVÁROS,

Kölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Köbányai“ sörcsarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitünő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

színházi cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Általom: **JAHNER CRÉMET (zsirtalan)**
 „ **SZAPPANO MAT**
 „ **PUDEREMET**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajkőpülőkben, folytonégető kályhák, petroleum-kályhák,** valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók,** legfinomabb kályhacsőellenzők, **vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek** nickel és vörösrézből, **fegyverek, forgópisztolyok,** továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, **vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.**

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. **Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.**

TELEFONSZÁM 374.

Hétfő, április 1-én:

Beregi Oszkár első vendégjátéka.

Romeo és Julia.

Tragédia öt felvonásban. Irta Shakespeare. Fordította: Szász.

S z e m é l y e k:

Escalus, fejedelem Kövessi	Gergely,) szolgák Kozma
Páris, fiatal nemes Fenyő	Péter,) Capulet Róna
Montague) ellens Soli	Sámson) házában Tábori
Capulet) ház feje Árkossy	Ábrahám, szolga Puskás
Óreg Capulet Kovács	Páris apródja Rásó
Romeo Montague fia Beregi	Capuletné Bánházy
Mercutio,) barátjai Vidor	Julia, leánya Fodor
Benvolio,) barátjai Kardoss	Julia dajkája Mihályfi
Tibald Gáthy	
Lőrincz, szerzetes Szeghő	Színhely: Mantu, Verona.
Boldizsár, szolga Bacsányi	

I. felvonás Verona terén, ahol szembenéz egymással a két ellenséges család a Montague- és Capulet-ek háza, előbb szóharczba, majd fegyveres harczba keverednek a két ház szolgálói. Tybalt és Romeo is a harczban keverednek, melyet Escalus fejedelem parancsszava szüntet meg. Romeo Capulet-ék egyik szolgájától megtudja, hogy estély lesz házukban, erre elhatározza, hogy álarcz alatt megjelenik barátaival a mulatságon, hogy ismeretlen szerelmesét: Juliát megláthassa.

II. felvonás. Bál Capulet házában. Romeo találkozik Juliával és mindketten tudomására jutnak annak, hogy szeretik egymást, holott nekik gyűlölniök kellene egymást. A bál után, miután a vendégek eltávoztak, Romeo visszalopózik az erkély alá, hol megjelenik Julia. Örök szerelmet és hűséget fogadnak egymásnak.

III. felvonás Romeo felkeresi gyóntatóját, Lőrincz barátot és megkéri, hogy eskesse meg őt Juliával titokban. Lőrincz éri bár, hogy helytelenül cselekszik, de teljesíteni kérelmüket, hátha ezáltal sikerülend a két család között dúló viszályokat és gyűlölséget kiegyenlíteni. Ugy is történik. Julia jó a dajkával és Lőrincz barát összeadja a szerelmeseket. Az esküvő után egy köztéren egy Montague-apródot ismét megtámadnak Capulet-ek. Mercutio jó, kihívóan bírálja a Capulet-eket, hogy egy gyermeket támadnak. Tybalt ellene tör, de midőn Romeo bejő, ahhoz fordul és őt gyalázza. Midőn Tybalt leszurja Mercutiót, Romeo is kardra kel s a viadalban megöli Tybaltot. A herczeg éppen arra megy, Romeot rögtöni száműzetésre ítéli. Romeo kétségbe van esve, nem bír távozni, nem képes elhagyni Juliát, kinek fivérét, Tybaltot megölte.

IV. felvonás. Romeo Lőrincz barátnál rejtőzik, mielőtt a számkivítésbe menne Mantuába, a dajka közvetítésével bejut Julia szobájába és ott töltik nászuk éjjelét. Azután elbucuznak. Julia anyja Romeo távozása után belép s tudatja, hogy Tybalt utolsó óhaját akarja teljesíteni, férjhez adni Juliát Páris gróthoz. Julia borzadva gondol a következő eseményekre, ellenkezni próbál, de az öreg Capulet nem tűr elmentmondást. Julia erre Lőrincz atyát hivatja el, hozzáfordul tanácsért. Lőrincz cseppeket ad át neki, melyektől tetszhalott lesz három napra. Ha majd eltemetik, Lőrincz lemegy a sírboltba érette Romeoval és elősegíti együttes megszökésüket. Julia beveszi a csöppeket és tetszhalottá lesz. Szülei és Páris gróf, mint halottat siratják és gyászolják.

V. felvonás. Romeo Mantuában értesül Juliája haláláról. A gyógyszerésztől mérget vásárol, hogy Julia sírján haljon meg. A Capulet-ék családi sírboltjába siet és mivel Lőrincz baráttal nem találkozott, itt beveszi a mérget. De ekkor Julia fölébred. Romeo most megtudja e tényállást, de már késő. A mérreg hatni kezd. Romeo éri, hogy halála közelg. Julia kivieszi törét és szívébe dőli, hogy együtt haljon meg. Hüllő ajkuk összeforr még egy csókban s akik nem tudtak egymással élni, legalább halálukban egyesültek. A két ifju halott fölött kibékül a két ellenséges ház feje.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.